

**Zeitschrift:** Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Herausgeber:** Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Band:** 62 (1974)

**Heft:** 6

**Artikel:** L'étiquette informative pour les chaussures

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-273756>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

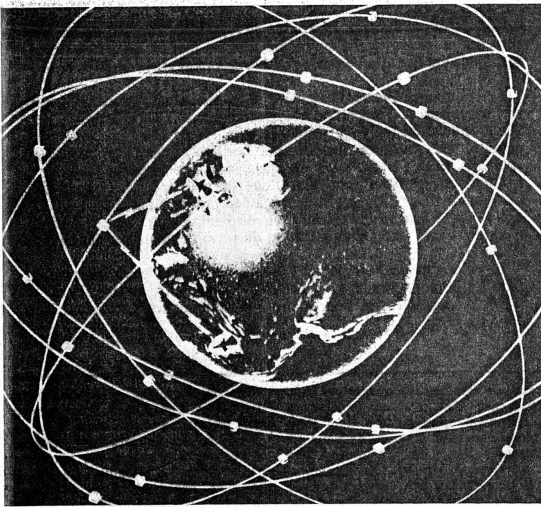
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# La page de l'acheteuse

Le coin de la publicité... ridicule



Dans leur ronde autour de la Terre, les planètes, tels ces satellites artificiels, influencent la Terre.

## Le pilote permanent de votre ascension

Peut-on encore parler de publicité ridicule? Ne s'agit-il pas déjà d'une réclame dangereuse, insidieuse, voire malhonnête? Jugez-en plutôt:

Vous recevez chez vous une petite lettre d'un M. Luc d'Ozanne, d'une maison située à Vaduz (Liechtenstein)... Il vous envoie « à titre gracieux d'auteur » (sic) son dernier ouvrage sur « L'influence secrète des ondes invisibles du cosmos sur l'orientation de votre vie ».

Dès les premières pages, on nous parle d'une découverte qui vient — bien sûr — d'Extrême-Orient. Mais — voilà qui est habile — on nous rassure tout de suite: les secrets des initiés d'Extrême-Orient ont été pénétrés par la science: « La magie s'est dissipée, la science a repris sa place! Toujours sans citer la découverte en question, l'auteur ensuite appelle à la rescousse divers savants et quelques grandes vérités: ainsi, la tension provoquée par la vie d'aujourd'hui, l'ampleur des affections mentales dont souffre l'être humain, le rejet manifesté par la société à l'égard des handicapés mentaux. Notre faiblesse psychique ainsi démontrée, l'auteur passe à la science et cite péle-mêle Teilhard de Chardin, le Dr Albert Le Prince, Niels Bohr, Aristote, Byron, etc. qui tous ont insisté sur l'importance du

système nerveux, des radiations, des électrons.

Tout cela pour en venir, vous l'aurez compris, à « cette minuscule merveille qui émet un faisceau de vibrations dont les unes, électriques, agissent sur le métabolisme général selon le processus bien connu (!) et dont les autres, électromagnétiques, étonnantes pour être en harmonie avec celles émises par le cerveau, exercent sur l'ensemble des cellules un rôle actif qui a pour conséquence d'accélérer leur fonctionnement (...). »

Vous voilà donc en présence d'un « appareil » scientifique, à ne pas confondre avec « ces publicités tapageuses qui proposent au public des objets divers qualifiés porte-bonheur, porte-chance, sous forme de talismans, bijoux dits scientifiques, croix de ceci ou de cela et autres appellations similaires, prétendument dotés de propriétés qui résulteraient de recherches scientifiques poussées. Ces objets auraient le pouvoir magique, toujours selon la publicité, d'apporter à leurs possesseurs la réussite, la fortune, la santé, l'amour, bref de combler les vœux les plus miraculeux ».

M. Luc d'Ozanne ajoute: « Il convient de n'accepter qu'avec circonspection de telles exagérations. Il doit être dit qu'il n'existe qu'un moyen vrai-

ment scientifique et un seul d'orienter un être humain vers la plénitude (...). »

Que nous promet ce M. d'Ozanne: « Par votre vitalité mentale retrouvée, par votre magnétisme personnel renforcé, vous triompherez de tous les obstacles. Irréductible sera le PILOTE PERMANENT DE VOTRE ASCENSION. POUR VOS AFFAIRES - PROFESSION - SANTÉ - LOISIRS - AMOUR - SPORTS - ARGENT - C'EST LA CLE DE LA REUSSITE ET DU SUCCES ».

Allez distammer le bon grain de l'ivraie et saisir dans la merveille de M. d'Ozanne, la subtile différence qui la distingue des colliers et autres amulettes...

Et puis, attention, écoutez. Voici pour nous:

« Mesdames, Mesdemoiselles! Avec le port d'Irradiex, VOTRE CHARME, VOTRE POUVOIR DE SEDUCTION seront redoutables. »

Suivent une série de lettres de félicitations dont les signatures — une malchance, vraiment — sont illisibles...

Un détail encore: la merveille de M. d'Ozanne coûte la bagatelle de... 270 francs. Le prix de la science, sûrement... M. C.

## LA MODE DES « MAL CHAUSSÉES » GARE AUX MALFORMATIONS!

Il faut souffrir pour être belle. C'est ce que je me disais les soirs où je sortais en escarpins vernis — noirs — étroits, à talons hauts. J'y casais plutôt mal que bien de gros pieds habitués aux sandales de l'enfance. Quel supplice! Mais, avouez-le, combien de fois, à peine de retour chez vous, vous êtes-vous déchaussée — avant d'enlever votre manteau — avec des grimaces de douleur et de soulagement. Eh bien, sachez-le, et ce n'est pas moi qui vous le dit mais les docteurs Goreux et Dubois, respectivement médecin et chirurgien spécialisés en podologie à Paris, la mode transforme l'anatomie du pied. Elle est responsable de bien des maladies du pied. Ces spécialistes se sont expliqués lors d'une réunion organisée par l'Union nationale pour l'avenir de la médecine.

Jusqu'au 1er Empire, il n'y avait ni pied droit, ni pied gauche, le pied modelait la chaussure, comme c'est encore le cas pour les sandales de toile qui sont portées en été. Depuis 1800, les choses ont bien changé et les chaussures aussi, en particulier celles qui portent les femmes. Le souci d'élégance a créé une mode tout à fait anti-physiologique.

La chaussure à talon fait glisser le pied et les ortels vers l'avant et, si elle est pointue, ne leur laisse aucune aisance suffisante; ils sont alors recroquevillés. Plus le talon est haut (5 cm et plus) et pointu, plus les inconforts s'accroissent. Ceci déter-

mine des déformations multiples et des maladies du pied.

Mal chaussée, vous voilà susceptible d'avoir le gros orteil orienté défectueusement vers l'extérieur: c'est l'hallux valgus ou, vulgairement, l'oignon. Les ortels, poussés en avant par un talon trop haut, se déforment aussi.

### Conséquences

Quelles sont les conséquences de ces déformations: tout d'abord, la difficulté de se chauffer. Ensuite, il est fréquent que des inflammations se produisent sur certaines zones, notamment sur les hallux valgus; de multiples cors apparaissent. Lorsque, autour de la cinquantaine et même parfois bien avant, la marche devient insupportable, il faut recourir aux soins médicaux, voire chirurgicaux.

De nos jours heureusement, les chaussures pointues et étroites sont reléguées au fond des armoires, après avoir provoqué les dégâts que l'on peut imaginer. Que vaut donc la mode actuelle que le Dr Goreux surnomme chaussures-échasses: « Elles ont des semelles et des talons énormes et disproportionnés auxquels on ne peut trouver que des défauts.

Elles sont rigides, les semelles ne plient pas, donc le pied s'enraidit. Du fait de cette rigidité elles sont instables, provoquent des chutes: les entorses et les fractures se sont multipliées ces derniers mois ».

### Accidents mortels

Le Dr Goreux ajoute: « Beaucoup de femmes qui utilisent de tels engins, conduisent leurs voitures ainsi chaussées. Le pied n'ayant aucune souplesse est parfaitement malhabile. Des conductrices ainsi équipées ont déjà causé des accidents mortels. Nous ne saurions donc trop attirer l'attention de celles qui ont souci de leur élégance sur les dangers de telles chaussures. (Il faut par exemple prévoir une paire de chaussures souples dans la voiture).

Nous en terminerons en rappelant enfin que la chaussure déséquilibre le pied, déséquilibre aussi tout le squelette. Les conséquences du mauvais chaussage sont multiples, elles peuvent provoquer: douleurs et arthrose des genoux et de la colonne vertébrale.

### Comment choisir ses chaussures

Elles doivent s'adapter au pied, qui est asymétrique, les premier et second orteils étant plus longs.

Il faudrait diversifier les tailles, non seulement en fonction de la longueur du pied, mais trois largeurs par pointure seraient nécessaires.

Il faut savoir que le pied évolue tout au long de la vie. Il faut donc toujours y prendre garde.

Le cuir est le matériel idéal parce qu'il est souple et qu'il respire; mais son prix...

La semelle doit être souple pour permettre le déroulement du pied — ce n'est pas le cas de la semelle compensée. Elle doit en revanche être résistante latéralement. La chaussure devrait être largement arrondie du bout, et non pas effilée.

Pour le talon, plus il est large, plus le pied est stable. Le pied plat bénéficie d'un talon plus haut que la normale, car il permet de répartir les pressions sur l'avant du pied et le talon. Par contre, un pied creux ne pourra qu'être aggravé: la pression s'exercera plus encore sur un avant-pied déjà surchargé: il faut que le talon ne dépasse pas 2 cm.

Les conséquences de l'utilisation de mauvaises chaussures sont telles sur le plan de l'individu et de la collectivité (arrêts de travail prolongés, impotences, etc.) que les spécialistes souhaitent que s'établisse, au plus vite, une collaboration entre médecins et fabricants. Elle devrait permettre de créer des chaussures à la fois élégantes et sans danger.

M. C.

## L'étiquette informative pour les chaussures

### Des preuves

Depuis l'introduction de l'étiquette informative pour les chaussures la Fédération suisse des consommateurs n'enregistre que des réactions positives. On le comprend aisément: le cuir est cher, les imitations faciles. Si faciles que même des personnes du métier restent quelquefois perplexes quand il faut distinguer entre cuir artificiel et cuir véritable. Cette difficulté a fait naître une très grande insécurité chez les consommateurs. Le personnel de vente lui-même n'est souvent pas apte à donner un avis sûr. Cette situation a complètement changé depuis l'introduction de l'étiquette informative par les fabricants suisses de chaussures. L'étiquette collée ou fixée au soulier droit de la paire précise exactement quelles parties de la chaussure sont confectionnées en cuir véritable.

### Cinq millions de paires déjà étiquetées

Voici 9 mois que les souliers de fabrication suisse sont munis de l'étiquette informative. Il est intéressant de constater lesquelles de ces étiquettes sont les plus utilisées.

La tige tout d'abord figure sur plus de 90 pour cent d'entre elles. L'étiquette pour chaussures dont la tige seule est en cuir et, se révèle la plus fréquente de toutes les variétés. 1,8 millions en ont été utilisées. Viennent ensuite les étiquettes (1,2 millions) qui mentionnent la tige, la doublure et la première semelle. En troisième place la combinaison tige et doublure (env. 800 000 paires). Enfin en quatrième place le « tout cuir » qui atteint quand même le chiffre de 500 000 paires. Les autres variantes sont de moindre importance.

### La Suisse à l'avant-garde

La plupart des pays européens déclarent le cuir pour la tige et la semelle seulement. Les organisations de consommateurs et les producteurs suisses ont d'emblée considéré que outre la tige et la semelle, la doublure et la première semelle sont importantes pour le confort du pied. Ils ont conçu l'étiquette en conséquence. On peut donc constater, ce qui est rare, que la déclaration suisse pour le cuir offre une information plus poussée que la fabrication étrangère. D'une part on cherche à l'introduire aussi pour la marchandise importée et d'autre part à étendre la déclaration aux matières artificielles.

Fédération suisse des consommateurs.

## FEMMES SUISSES

paraissant une fois par mois  
Organe officiel des informations de l'Alliance de sociétés féminines suisses

Présidente du Comité du journal  
Jacqueline Berenstein-Wavre  
Rédactrice responsable  
Marline Chenou  
23, Coulouvrenière  
1204 Genève  
Tél. (022) 21 10 53

Administration  
Rose Donnet  
23, route de Prévessin  
1217 Meyrin  
CCP 12 - 117 91  
Tél. (022) 41 22 74

Publicité  
Annonces-suisse SA  
1, rue du Vieux-Billard  
1205 Genève

Abonnement  
1 an : Fr. 15.—  
Suisse Fr. 17.—  
étranger Fr. 20.—  
de soutien

Impression  
Ets Ed. Cherix et Filanosa SA,  
Nyon



Préparation aux fonctions de:

### KYBOURG

ÉCOLE DE COMMERCE

GENÈVE - 4, Tour-de-Ille - Tél. 25 10 38

Directeur: R. KYBOURG

Officier de l'Ordre des palmes académiques

Membre de l'Association genevoise des écoles privées

AGEP

Secrétaire de Direction

Secrétaire Sténodactylographe

Secrétaire-Comptable

Aide de Bureau

Dactylographe

ANGLAIS: préparation aux examens de la British-Swiss Chamber of Commerce  
Sténo et dactylo: préparation aux concours officiels de Suisse romande.

Lisez Femmes suisses!

## Chuard & Francoz

Décoration Réparation meubles anciens  
Rue du Rhône 110

GENÈVE

Tél. 24 93 35

Lydia Lainow  
GENÈVE  
INSTITUT DE BEAUTÉ  
Des soins de beauté individualisés avec les produits  
LYDIA LAINOW  
17, r. Pierre-Falio Tél. 35 30 31